# ちょこっと Sister（シスター）

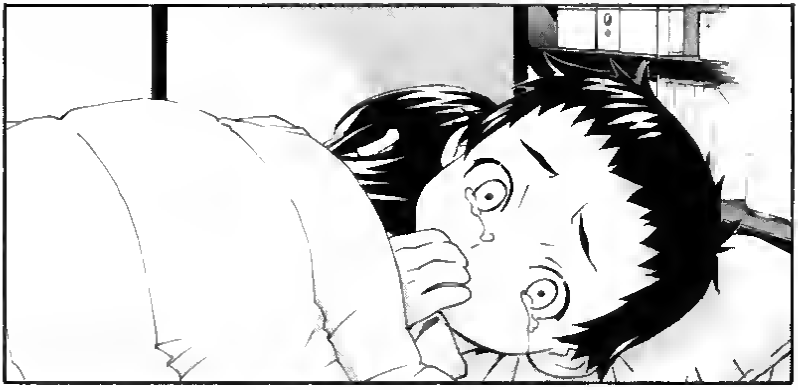
## 第55話

KONATSU..
PAPA HAS TO GO TO WORK FAR AWAY FOR A LITTLE WHILE...
LISTEN TO WHAT YOUR MOTHER TELLS YOU--
BE A GOOD GIRL, NOW...

KONATSU-CHAN, MAMA...
HAS TO RUN OUT AND DO SOME ERRANDS...
BUT I'LL BE BACK REALLY SOON...
HEY, HURRY UP!!
THE OLD LADY'S ON HER WAY BACK, AIN'T SHE?
DON'T WORRY...
YOUR MAMA WILL DEFINITELY BE BACK...
I'LL GO OUT AND SEARCH FOR HER MYSELF...

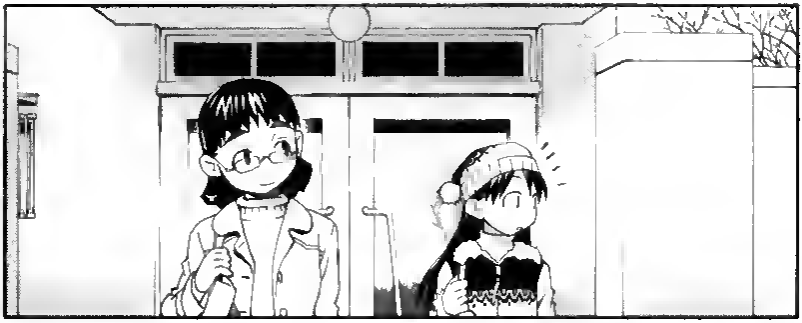
I'LL DEFINITELY GO AND FIND HER
THAT'S A LIE...
PAPA AND MAMA ARE NEVER COMING BACK...
EVERYONE JUST LEAVES ME BEHIND...
YOU'RE ALL LIARS...

YOU WERE THE ONLY ONE THAT WAS DIFFERENT, WEREN'T YOU..
YOU PROMISED TO PROTECT ME .
HARU-NII..
PLEASE LOOK THIS WAY...
WHAT ARE YOU DOING, KAWAGOE-SAN?
CHOCO-CHAN IS WAITING..
PLEASE DON'T LEAVE ME, HARU-NII!!
HARU-NII...
ONIIII CHAN!!



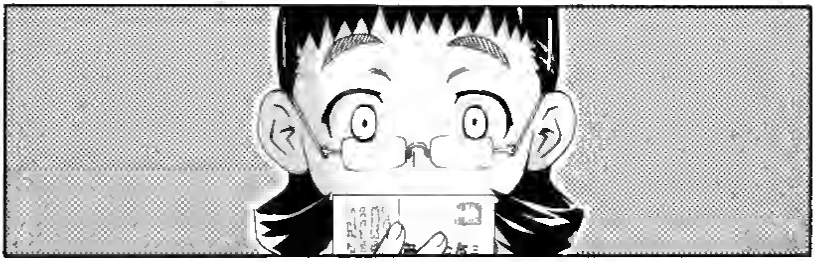
IT WAS JUST A BAD DREAM.
IT WAS JUST A BAD DREAM.

KONATSU-CHAN...
I'M GOING TO GO SHOPPING!?
THEN WHAT DO YOU WANT TO EAT TONIGHT?
I DON'T CARE...
I... DON'T THINK I'LL GO TODAY...
IN THAT CASE, LET'S GO TOGETHER.
YEP!!
ARE YOU GOING SHOPPING, TOO!?
OH?



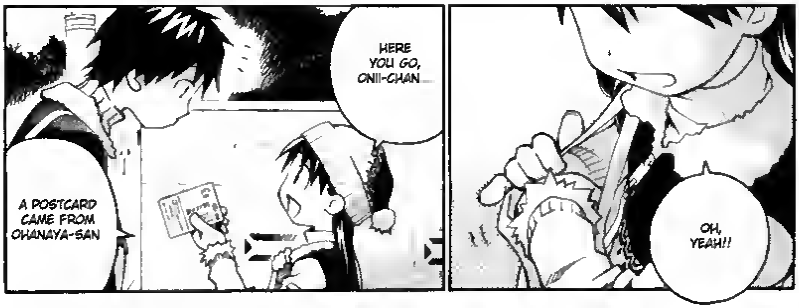
*THE FLOWER SHOP LADY

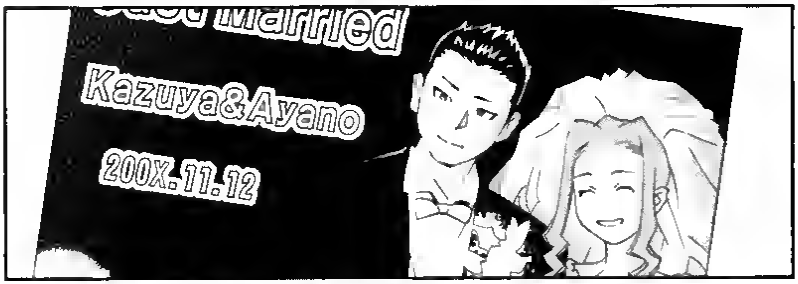
Just Married
Kazuya&Ayano
SHE LOOKS SO PRETTY...



.....
.....
ISN'T THAT GREAT?
SHE MUST BE SO HAPPY!!

HEEEEY, CHOCO!
AH!!
ONII-CHAN!

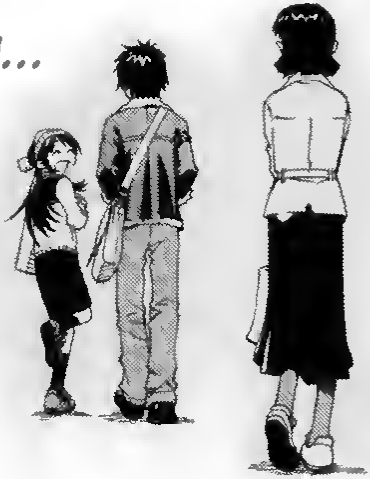

HERE YOU GO, ONII-CHAN
A POSTCARD CAME FROM OHANAYA-SAN
OH, YEAH!!


Married
Kazuya&Ayano
200X.11.12

!?
IS THERE SOMETHING WRONG, ONII-CHAN!?
AH...
.....
NO...
I SEE... AYANO-SAN AND HER BOYFRIEND WERE ABLE TO GET MARRIED...
THAT'S GREAT...
YEP...
REALLY REALLY GREAT...

KAWAGOE-SAN... THAT'S THE SAME FACE YOU MADE THEN, TOO...
ALRIGHT, LET'S GO HOME
I'M STARVED...
WHAT ARE WE HAVING FOR DINNER TONIGHT, CHOCO?
LET'S SEE... SINCE I BOUGHT A LOT OF PORK...
AND COMING BACK FROM THE TRIP TO THE ONSEN, TOO...
THAT "IF I DON'T SMILE, I WILL START CRYING" SORT OF FACE...

KAWAGOE-SAN...



［第55話　おわり］

MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS

I JUST TRANSLATED AND EDITED 16 CHAPTERS OF CHOCOTTO SISTER OVER THE PAST WEEK, SO I REALLY DON'T FEEL LIKE CREATING A SEPERATE CREDITS PAGE FOR EACH OF THESE. I KNOW, NOBODY READS THEM ANYWAY... SO THIS IS THE END!! FINALLY, AFTER SUCH A LONG WAIT, THE RIDE IS OVER. WAS THE BRIEF AMOUNT OF FUN YOU HAD WORTH IT? OF COURSE IT WAS! YURI-PYON IS A GODDESS, YOU MUST BOW DOWN AND LICK
WAIT, I THINK I BETTER WRAP IT UP... MAKE SURE YOU READ THE CREDITS PAGE FOR CHAPTER 68, SO I CAN WHINE SOME MORE...

WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR OR TWO FOR SOME OTHER MANGA PROJECTS THAT WE'D LIKE TO GET GOING. THESE ARE LISTED IN ORDER OF IMPORTANCE (TO ME)
[DITAMA BOW] FIGHT IPPATSU! JUUDEN-CHAN!!
[DITAMA BOW] KIBUN KIBUN
[KAMIYA YUU] E A R T H
[SOGABE TOSHINORI] GO! TENBA CHEERLEADERS
[HANAMIZAWA Q-TARO] BELLWOOD HOUSE

IF YOU CAN HELP GET ANY OF THOSE PROJECTS OFF THE GROUND, PLEASE SEE US AT

HTTP://WWW.MBTRANSLATIONS.INFO/BLOG/
#MBT@IRC.RIZON.NET

TRANSLATION AND EDITING: KUROPON

TRANSLATION CHECKING: SUSPIRIA

QUALITY CHECKING: JIJI

COMING NEXT:
A NEW PROJECT?